

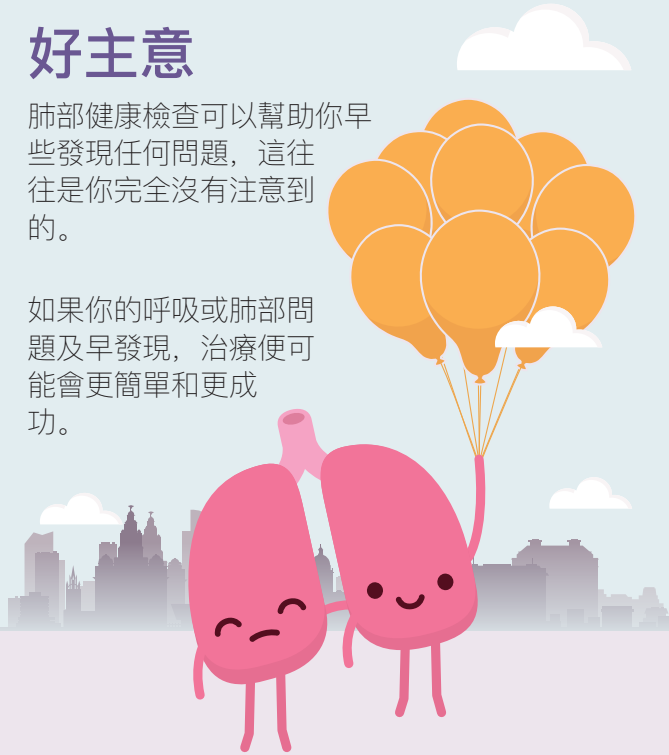
照顧你的肺部

在你一生中，你的肺部每一分鐘都很努力地操作。隨著年齡增長，你有必要讓它們做一個檢查。

好主意

肺部健康檢查可以幫助你早些發現任何問題，這往往是你完全沒有注意到的。

如果你的呼吸或肺部問題及早發現，治療便可能會更簡單和更成功。



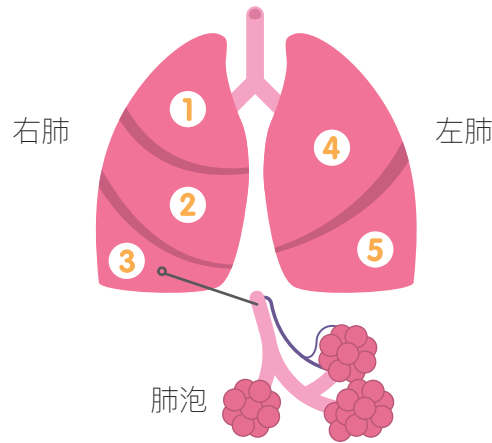
米歇爾的故事



“肺部健康檢查是有關盡早為你的肺部找出問題，因為會有更多的治療選擇。作為一個肺癌倖存者，我知道早期治療有多少成效。這就是為什麼我會鼓勵每一個人都去做肺部健康檢查（不管你是否認為自己的肺部有問題）。”

修復你的肺部比你想像的更容易

- 你有兩個肺，由5塊肺葉組成。
- 每塊肺葉都由數以千計的小葡萄狀囊（稱為肺泡）組成。
- 如果肺的其中一個部位出現問題，早期治療可以集中在受影響的那一個部位。



如有任何問題，請致電 **0151 254 3032** 與本團隊聯繫。

Translation available on request

若有需要時將會翻譯成中文。

ستترجم عند الطلب

অনুরোধ করলে এর অনুবাদ করানোর ব্যবস্থা করা হবে।

अनुरोध करने पर अनुवाद करने की व्यवस्था की जाएगी।

ਬੈਨਤੀ ਕਰਨ 'ਤੇ ਤਰਜਮਾ ਕਰਵਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ

Marka la soo codsado ayaa la turjumi doona

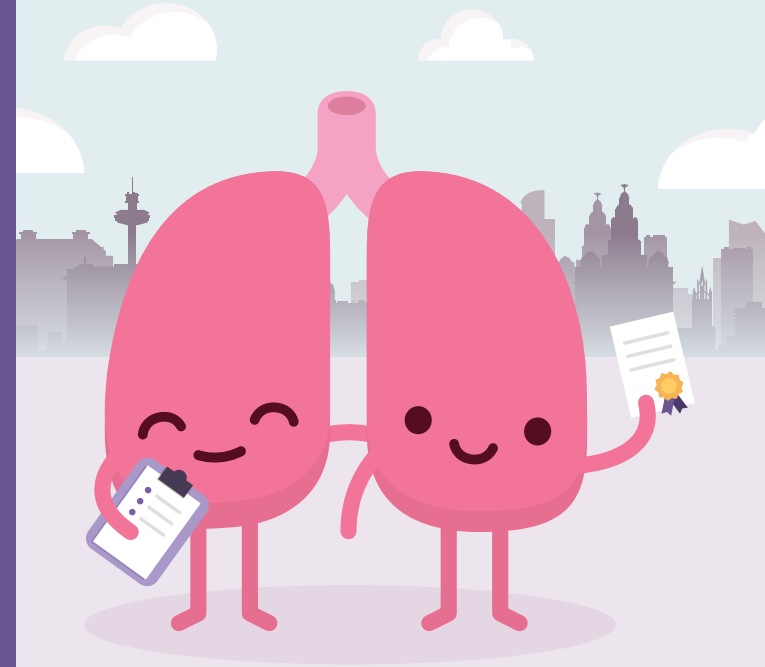
درخواست کرنے پر ترجمہ فراہم کیا جائے گا۔

Tłumaczenie dostępne na prośbę

Braille, audio and other formats also available

本傳單是由倫敦大學「行為科學與健康學院」及Resonant Media聯合創製，經授權由本地改編。新設計由Carbon Creative提供。

NHS



為你的肺部做健康檢查

一個由「國民保健服務」提供，專為**58**至**75**歲的人仕而設的免費肺部健康檢查



Liverpool City Council

為你的肺部做健康檢查

「國民保健服務」正為58至75歲的市民提供一個新的**免費**肺部健康檢查。

這項檢查是由一些曾經接受過特殊訓練的護士負責，是一個用來檢查肺部健康的簡單方法。

如有需要，你將會得到適當的照顧和治療，來為你的肺部注入新生命。

這項檢查是為那些58至75歲，從沒有吸煙或患有「慢性阻塞性肺病」的市民而設。

不管你是否感覺良好，你都會被邀請來接受這個肺部健康檢查。

肺部健康檢查的好處



如何進行康檢查

- 1 首先，你將會被問及一些關於你的呼吸和整體肺部健康的問題。
- 2 然後你就可以接受呼吸測試。通過吹氣入一部機器，你將會被告知是否有任何問題需要關注。
- 3 護士也可能會和你談談是否需要進行肺部掃描檢查，以檢測是否有早期肺癌的跡象。
- 4 你將會有充足的時間來和護士傾談，以及提出任何問題。
- 5 如你喜歡，你可以在當天聯同一名朋友、家庭成員或伴侶到來。

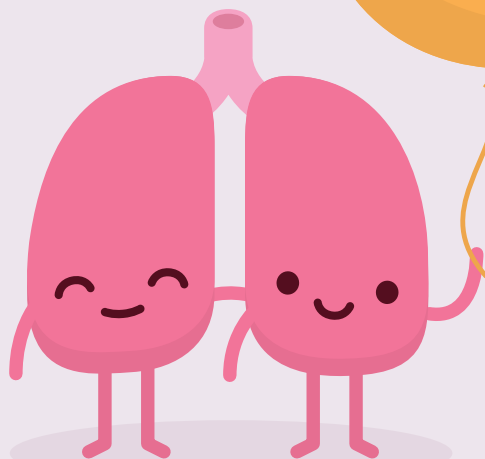
立即預約

如想安排一個合適你的**免費**肺部健康檢查預約，請致電 **0151 254 3032**。

珍妮的故事



“當我接收到一封邀請我去做肺部健康檢查的信時，我感到非常擔心，因為我曾經是一個吸煙者。但負責看我的護士令我非常安心，因為她沒有以我的過去來下判斷。我們談論了一下我的一般健康情況，然後她和我做了一個呼吸測試。所得的結果良好，我感到很欣慰。我很高興我改變了生活方式後，我的健康有了改善。”



德博拉·弗利特
健康肺部計劃護士

史蒂夫的故事



“我是一個有將近40年煙齡的吸煙者，所以參加這個肺部健康檢查對我來說是完全有意義的。在預約期間，我接受了一個掃描，它顯示了我的肺部有一些小陰影，稱為結核。他們告訴我這是相當常見的，幸好這不是肺癌。第二次掃描顯示它們已經消失了，但接受檢查可以令我安心。我肯定會推薦它。”